



七十老翁六九歲... 無法雙棲獨居... 他六十九歲的愛人...

有獨立睡房廚房娛樂室... 美設計未來太空站... 環境現代化適宜長旅程...



神奇泳衣展... 紐約郵報及沙龍雜誌日前在該市舉辦...

神奇泳衣展... 紐約郵報及沙龍雜誌日前在該市舉辦...

逃離老人院... 企圖劫銀行... 洛杉磯機師成劫匪...

可能是秘密人蛇... 欲去美賺錢養家... 洛杉磯機師成劫匪...

告報家學科院學癌家國美... 驗試體抗新用利... 病滋愛別甄以可

日內瓦協議... 英皇電器修理工程... 信誠影音修理部...

毒緝緊加洲星... 源貨搵難友道... 癮頂糞牛乾吸...

消息地... 各地新聞摘要...

嘉倫裝修... 貨車搬運... 清潔打臘... 煤氣工程... 捷美設計室... 永新清潔公司...

DONG PHUONG CONTRACTORS LTD. 2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. 安裝、修理、保養... 余正木工坭水... 朱氏裝修... 煤氣工程... 捷美設計室... 永新清潔公司...

超記裝修... 昌記裝修油漆公司... 亞趙建築公司... 宏海裝修... 昇記裝修... 關氏建築裝修... 唐記建築裝修... 永興裝修公司... 東方雪櫃公司...

和記公司... 炳記... 李華建築公司... 旺達裝修... 多途電器... 中明... 張記裝修... 東方雪櫃公司... 達明電器工程... 強華公司... 強華公司...

偉成建築公司... 麥秋油漆工程... 司公程工氣冷捷快... HASTINGS... 達明電器工程... JOHNNY CHOW PLUMBING... 強華公司... 強華公司...

ALMETCO Home Improvements... 順發冷氣工程... 煤氣暖氣冷氣凍房... HILLCREST PLUMBING... 修理水喉... 修理水喉... 修理水喉...

理想食館用具公司 Ideal Food Equipment LTD. 各種地氈地布... 建安建築公司... 地氈城公司... 地氈城公司... 地氈城公司...

總是塵埃不染心

三月廿八日(星期一)是農曆正月初九日，即「天官大帝」聖誕。...

非真不語

「非真不語」是《論語》中的一句話，意思是「不是真的話，不要說出來」。...

提意見的問題

有人問：「為什麼中共對白皮書不提意見？」...

物港大港

東昇足球隊在廣東省隊中，被列為「物港大港」...

育體橋

育體橋是廣東省隊中的一個重要組成部分...

桐城派

桐城派是清代文學史上的一個重要流派...

陽湖派

陽湖派是清代文學史上的一個重要流派...

湘鄉派

湘鄉派是清代文學史上的一個重要流派...

海外吃中菜

低水飲食文化普及不及，「吃中菜」在海外...

揚州炒飯

揚州炒飯是揚州名菜之一，其製作方法...

蘇州炒飯

蘇州炒飯是蘇州名菜之一，其製作方法...

蘇州炒飯

蘇州炒飯是蘇州名菜之一，其製作方法...

蘇州炒飯

蘇州炒飯是蘇州名菜之一，其製作方法...

減字木蘭花

減字木蘭花是詞的一種變體，其特點...

減字木蘭花

減字木蘭花是詞的一種變體，其特點...

減字木蘭花

減字木蘭花是詞的一種變體，其特點...

減字木蘭花

減字木蘭花是詞的一種變體，其特點...

減字木蘭花

減字木蘭花是詞的一種變體，其特點...

證明什麼呢?

「證明什麼呢？」這是一個值得思考的問題...

紫水晶

紫水晶是一種名貴寶石，其顏色美麗...

紫水晶

紫水晶是一種名貴寶石，其顏色美麗...

紫水晶

紫水晶是一種名貴寶石，其顏色美麗...

紫水晶

紫水晶是一種名貴寶石，其顏色美麗...

情詩一束

情詩一束，表達了作者對愛情的感悟...

情詩一束

情詩一束，表達了作者對愛情的感悟...

情詩一束

情詩一束，表達了作者對愛情的感悟...

情詩一束

情詩一束，表達了作者對愛情的感悟...

情詩一束

情詩一束，表達了作者對愛情的感悟...

銀鍊

銀鍊象徵著堅韌與力量，是人們追求理想的動力...

銀鍊

銀鍊象徵著堅韌與力量，是人們追求理想的動力...

銀鍊

銀鍊象徵著堅韌與力量，是人們追求理想的動力...

銀鍊

銀鍊象徵著堅韌與力量，是人們追求理想的動力...

銀鍊

銀鍊象徵著堅韌與力量，是人們追求理想的動力...



孩子：你為何把大鬧架弄出來了？

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...



孩子：你為何把大鬧架弄出來了？

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...



孩子：你為何把大鬧架弄出來了？

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...



孩子：你為何把大鬧架弄出來了？

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...

「自由自我」是兒童心理發展的一個重要階段...

性節制宜節制 多亦弊 家庭衛生講座

阿法

汪國真：「你天生... 汪國真：「你天生... 汪國真：「你天生...」

歡迎... 其他交通也應效法... 又快一年... 各業為中秋推銷禮品... 多節節會嗎?



終於次日晚八時... 終於次日晚八時... 終於次日晚八時...」

天外天



(七)陶治道：「我也不明白... (八)加治道：「我也不明白... (九)在舊區飛船上...」

開心



九五：「我這想... 九五：「我這想... 九五：「我這想...」

二〇〇：天使和魔鬼



當馬路與車站... 當馬路與車站... 當馬路與車站...」

絲連



二九六：老王控告一番... 二九六：老王控告一番... 二九六：老王控告一番...」

九：魔鏡高張



那日見陳秀才... 那日見陳秀才... 那日見陳秀才...」

三：變了掌櫃



管理員伯時... 管理員伯時... 管理員伯時...」

城市之光



月圓夜... 月圓夜... 月圓夜...」

九：魔鏡高張



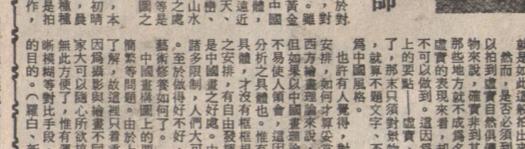
那日見陳秀才... 那日見陳秀才... 那日見陳秀才...」

九：魔鏡高張



那日見陳秀才... 那日見陳秀才... 那日見陳秀才...」

攝影的國畫風格



虛實殊為重視... 虛實殊為重視... 虛實殊為重視...」

物何是酶



也質白蛋殊特... 也質白蛋殊特... 也質白蛋殊特...」

漢已有汽水車



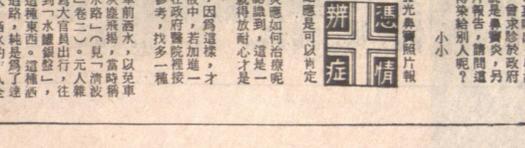
史書記載翻車渴鳥... 史書記載翻車渴鳥... 史書記載翻車渴鳥...」

小書舫園



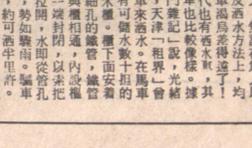
風藝格... 風藝格... 風藝格...」

見意生醫 異歧有雖 明証片照 事有寶鼻



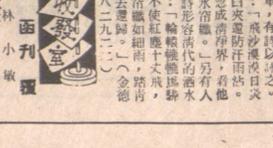
鼻寶寶... 鼻寶寶... 鼻寶寶...」

物何是酶



也質白蛋殊特... 也質白蛋殊特... 也質白蛋殊特...」

漢已有汽水車



史書記載翻車渴鳥... 史書記載翻車渴鳥... 史書記載翻車渴鳥...」

小書舫園



風藝格... 風藝格... 風藝格...」

影協「副主席」陳煒燦剖析

大陸電影賣座下降 自由多種衝擊

中國電影協會副主席陳煒燦，在日前舉行的「自由多種衝擊」座談會上，對大陸電影業的現狀進行了剖析。他指出，大陸電影業在八十年代初期曾出現過繁榮景象，但近年來卻呈現出明顯的下降趨勢。這主要是受到多種因素的衝擊，包括經濟改革、觀眾口味的變化以及國際電影市場的競爭等。陳煒燦表示，電影業必須進行改革，提高質量，才能適應新的形勢。

沈月明親父催婚 龍心痛苦剪髮

沈月明親父催婚，龍心痛苦剪髮。沈月明與龍心的關係一直處於緊張狀態，最近沈父的催婚更是讓龍心感到極大的壓力。為了逃避現實，龍心選擇了剪髮這一舉動，這不僅是外表的改變，更是她內心痛苦的體現。沈月明對此表示理解，但雙方在如何處理這段關係上仍存在分歧。



沈月明暗戀于仁泰從未向地求婚，但于仁泰實行婚約，今年內決不拉埋天窗。

八廠一系「三八」人 研討會熱烈展開

「三八」系八廠一系的人員，最近舉行了一場熱烈的研討會。會議圍繞著電影藝術的發展和改革展開了深入探討。與會者認為，電影作為一種重要的藝術形式，應該在繼承傳統的基礎上進行創新。通過研討會，大家達成了許多共識，並對未來的發展方向提出了具體建議。



合演《明姑娘》的張國良與孫瑜，在研討會上相連。

劉永昨上京 希望以行動來證明一切

劉永昨日前往北京，希望以行動來證明一切。劉永在離開前表示，他將全力以赴，為自己的事業和理想努力。他的出發引起了周圍人的關注，大家對他的未來充滿了期待。劉永的這一行動，被視為是他人生的一個重要轉折點。

唱片騎師兼做歌星 電台選歌一樣監管

唱片騎師兼做歌星，電台選歌一樣監管。隨著音樂產業的發展，唱片騎師的角色日益重要。他們不僅負責選歌，還參與了許多音樂作品的創作。電台在選歌時也加強了監管，確保播放的內容健康向上。這反映了社會對文化產品質量的重視。

李寶鳳扮靚 服飾日本味

李寶鳳扮靚，服飾日本味。李寶鳳最近在一次公開場合中，展現了極具日本風格的服裝。她的造型受到了媒體和觀眾的廣泛關注。這不僅展現了她的時尚品味，也反映了日本流行文化在當地的影響力。

兩老吵鬧 生硬滑稽

兩老吵鬧，生硬滑稽。這是一部描寫老年人生活的喜劇片。影片通過幽默詼諧的手法，展現了兩代人在觀念和生活方式上的衝突。雖然情節有些生硬，但其對社會現實的諷刺和對親情的描繪，仍具有較強的感染力。

梁珊寧願是男子漢

梁珊寧願是男子漢。梁珊在最近的採訪中表示，她對自己的身份和角色有著清晰的認識。她認為，無論性別如何，每個人都應該有責任感和擔當。她的這番話引起了社會的廣泛討論，引發了關於性別平等和個人發展的思考。

爾冬陞加拍製電視片

爾冬陞加拍製電視片。著名導演爾冬陞最近宣佈將投入更多精力於電視片的製作。他表示，電視作為一種大眾化的傳播媒介，具有廣泛的影響力。他將致力於創作出更多優秀的電視作品，為觀眾提供高質量的視聽享受。

劉天賜答覆記者 見已持堅華德劉 步讓會不也綫無

劉天賜答覆記者，見已持堅華德劉，步讓會不也綫無。劉天賜在面對記者的採訪時，表現出了堅定的態度和清晰的思路。他強調了華德劉的堅持和重要性，並對未來的發展充滿信心。他的這番話被視為是華德劉陣營的一劑強心針。

譚錦芳談婚夜 果疲房新完開 宵良度虛來醒

譚錦芳談婚夜，果疲房新完開，宵良度虛來醒。譚錦芳在談話中分享了她對婚姻的感悟。她認為，婚姻不僅是愛情的結合，更是責任和承諾的體現。在經歷了婚姻的波折後，她學會了如何面對現實，如何珍惜眼前的生活。她的這番話引起了許多人的共鳴。

陳小梅從音樂之都返港

陳小梅從音樂之都返港。陳小梅在倫敦音樂之都留學多年後，近日返回香港。她表示，在倫敦的經歷讓她對音樂有了更深的理解和感悟。她將繼續在音樂領域努力，為香港樂壇貢獻力量。她的返港引起了樂壇人士的關注。

蔣麗萍上海演唱開心 當地接待很熱情

蔣麗萍上海演唱開心，當地接待很熱情。蔣麗萍在上海的演出受到了當地觀眾的熱烈歡迎。演出結束後，她還受到了當地政府和高級官員的熱情接待。這不僅展現了上海的文化魅力，也加強了兩地之間的交流與合作。

影典視是

影典視是。這是一個關於電影藝術的專欄，探討了電影的歷史、理論和實踐。文章指出，電影作為一種綜合性的藝術形式，具有獨特的魅力和影響力。通過對電影的深入研究，我們可以更好地理解社會和人性。

兩老吵鬧 生硬滑稽

兩老吵鬧，生硬滑稽。這是一篇對電影《兩老吵鬧》的評論文章。文章認為，影片在情節設計和表演風格上存在明顯的缺陷，缺乏對生活的真實描繪。雖然影片試圖通過幽默來吸引觀眾，但整體效果並不理想。

角主女《到駕士爵》 返之音梅陳小 舞舊芭習費自續繼

角主女《到駕士爵》，返之音梅陳小，舞舊芭習費自續繼。陳小梅在倫敦期間，不僅在音樂方面取得了長足進步，還在舞蹈方面展現了極高的天賦。她將繼續努力，將自己的才華展現給廣大觀眾。她的這番話展現了她對藝術的熱愛和追求。

談《笑匠》

談《笑匠》。這是一篇對電影《笑匠》的評論文章。文章認為，影片在笑料堆砌的同時，也隱含著對社會現實的諷刺。影片通過幽默的手法，揭露了社會的種種醜態，引發了觀眾的深思。這是一部具有較高藝術價值的喜劇片。

李寶鳳扮靚 服飾日本味

李寶鳳扮靚，服飾日本味。這是一篇關於李寶鳳時尚造型的報導。文章詳細介紹了她所穿的日本風格服裝的細節，並分析了這些服裝所傳達的時尚理念。李寶鳳的這番造型，再次展現了她作為時尚偶像的魅力。

兩老吵鬧 生硬滑稽

兩老吵鬧，生硬滑稽。這是一篇對電影《兩老吵鬧》的進一步評論。文章指出，影片在笑料設計上缺乏新意，導致觀眾感到乏味。雖然影片試圖通過誇張的表演來吸引眼球，但最終未能達到預期的效果。

影典視是

影典視是。這是一篇關於電影藝術的進一步探討。文章討論了電影在當代社會中的地位和作用，以及電影人如何通過創作出優秀作品來反映時代、服務大眾。文章強調了電影藝術的社會責任和藝術追求。

角主女《到駕士爵》 返之音梅陳小 舞舊芭習費自續繼

角主女《到駕士爵》，返之音梅陳小，舞舊芭習費自續繼。這是一篇關於陳小梅在倫敦學習和生活的報導。文章詳細介紹了她在音樂和舞蹈方面的學習經歷，以及她對未來發展的規劃。陳小梅的這番話展現了她對藝術的熱愛和對成功的渴望。

談《笑匠》

談《笑匠》。這是一篇對電影《笑匠》的進一步評論。文章認為，影片在笑料堆砌的同時，也隱含著對社會現實的諷刺。影片通過幽默的手法，揭露了社會的種種醜態，引發了觀眾的深思。這是一部具有較高藝術價值的喜劇片。

蔣麗萍上海演唱開心 當地接待很熱情

蔣麗萍上海演唱開心，當地接待很熱情。這是一篇關於蔣麗萍在上海演出的報導。文章詳細介紹了演出的精彩過程，以及當地政府和觀眾對她的熱烈支持。蔣麗萍的這番演出，不僅展現了她的才華，也加強了兩地之間的交流與合作。



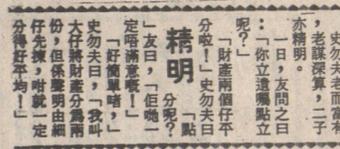
斑血聖神有身婦奇利大意 地兩在身時同病治人為能

一個女官神人有一... 血液以解釋的神奇... 力量，身上能出現... 血液以解釋的神奇... 力量，身上能出現... 血液以解釋的神奇... 力量，身上能出現...



水晶金龜

倫敦名珠寶店出售... 水晶金龜... 倫敦名珠寶店出售... 水晶金龜...



動運

「你係係少運... 動運... 「你係係少運... 動運...

不堪

「你係係少運... 不堪... 「你係係少運... 不堪...

變演的琴鋼

鋼琴家有一... 變演的琴鋼... 鋼琴家有一... 變演的琴鋼...

人咬駝駝

慣習，擊駝駝不，物動... 人咬駝駝... 慣習，擊駝駝不，物動...

懸案拍賣

「你係係少運... 懸案拍賣... 「你係係少運... 懸案拍賣...

基立印務公司

CALEB PRINTING COMPANY
1925 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2T1
電話: (604)873-2722

柯式精印

一切大小中西文件
名片信封 信箋 單據 書刊表冊
請帖 餐牌 餐單 餐簿 一應俱全

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604)688-2933, 681-5848.

合家影	入籍相(黑白)	4張4.80
著英影	護照相(彩色)	4張8.80
合家相	紀念相	免費送4X5一張

其他結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員 B.C. 國際沙龍攝影比賽獲獎 B.C. 省冠軍獎

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
682-2244

免費解答
精心配茶
馳名
實用
跌打吊筋散
蔡浩傳先生主理

廖盛昭窗簾公司

雲高華非沙街四三一八號
電話: 874-1933

服價花及各專
務錢色百式門
週相新葉布製
到宜顯簾簾造

上海裁縫

承接中國禮服,
新娘旗袍, 唐裝
衫褲, 男女裝棉
衣。
電話: 438-7535

余景輝會計師

填報入息稅
會計, 核數, 稅務,
商業管理及其他。
地址: 雲高華非沙街二百
號二〇三三(編劇片打)
辦公時間:
星期一至五上午十時至下午
五時 星期六上午十時至下午
四時 電話: 669-4406

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

黃禍

鄧光榮 領銜主演
同場加映
粉呀 周潤發
琴響人主演

邵氏大戲院 SHAW THEATRE

254 E. HASTINGS ST. VAN.
DAILY: 7:30 9:30 WEEKENDS: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30 9:30 RM

老莫

孫越 領銜主演
張純芳 張震雷 張蓓心 李祐寧
SECOND SPRING OF OLD MO
同場加映
煙館

遠東大戲院

1339 Kingsway, Vancouver, B.C. 875-6308

武當

龍之忍者
同場加映
中日合拍影片
放映時間:
週日: 5:30 7:30 9:30
週末及假期加映: 1:30 3:30

龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 872-7171

聖誕快樂

紅紅陣容·最最好玩
新藝城出品 觀眾有信心
週五、六午夜場
穿梭陰陽界 湯鎮業、任喜寶 俞可欣

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激
每星期有新戲放映
加拿大首創情侶按摩乾淨的戲院

兩部電影全部與性有關性電影
警告: WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元老人二元五角
每日放映時間: 12:00 2:15 4:30 6:45 9PM.
TWO BIG ADULT HITS IN TOWN IN VANCOUVER

THE MISTRESS
THE DEVIL
MAI LIN VS SCERENA
NEXT FRIDAY JAN. 18 don't miss it!
下期放映 萬勿錯過
一月十八日 星期五

FOX CINEMA

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.
VANCOUVER, B.C. 電話: 874-3116

放映時間 12:00 2:30 5:00 7:30 9pm.
成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
FREE PARKING AT CITY CENTER MOTEL

熱! 熱! 熱! 即日放映

PLUS 2nd EROTIC FILM
3 SHADES OF FLESH

erotic Seduction
UNFORGETTABLE EXPERIENCE

剪草
專門剪草, 剪樹, 噴漆
修樹, 清理垃圾
商業估價, 民房住宅
251-3089
電話: 251-3089

明德託兒所
專門政府免費或貼站及接受本
所補助。負責接送幼童及
所地址: 500 Highland Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話: 251-1411

周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
OPTOMETRIST
TEL: 685-8231
518 MAIN ST., VAN., B.C.

肥減助有·勞疲除消·肉肌鬆放
長太要需不間時浴氣蒸
夠足已鐘分五三者試初



黑白春裝

春天已經在望，春裝的新款也已出現，這是一件頗佳的款式，乃是一件黑色長衫，以白配之，腰間有兩個袋，袋口鑲白邊，袖中亦是白，這是一件頗佳的款式，乃是一件黑色長衫，以白配之，腰間有兩個袋，袋口鑲白邊，袖中亦是白，這是一件頗佳的款式...

田徑賽跑要講排位
因向心力加重負擔

大家知道，一萬米賽跑，運動員必須按排位跑，這大約是內道半徑第一圈，外道半徑第二圈，中間半徑第三圈，外道半徑第四圈，中間半徑第五圈，外道半徑第六圈，中間半徑第七圈，外道半徑第八圈，中間半徑第九圈，外道半徑第十圈...

勁就是美

勁之美，美在人體的肌肉線條，也美在體操的姿態，美在體操的動作，美在體操的姿勢，美在體操的動作，美在體操的姿勢...

志在健身

志在健身，是每個人的願望，也是每個人的責任，志在健身，是每個人的願望，也是每個人的責任...

兜水泳褲

兜水泳褲，是游泳時的必備品，也是游泳時的必需品，兜水泳褲，是游泳時的必備品，也是游泳時的必需品...

志在健身

志在健身，是每個人的願望，也是每個人的責任，志在健身，是每個人的願望，也是每個人的責任...

FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140
輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音錄內)
溫哥華·片打東街一三一號·131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
恭祝各位僑胞
新年萬事勝意
馬田叔始創
(三週年紀念)
為酬謝僑胞，
及輕歌喚早晨團員，
凡參加以下旅行團，
一律減收三拾元。

華園餐館
OVER SEAS GARDEN RESTAURANT
地址：二七一七 喜士定東街 (近P.N.E.)
新張期間堂食外賣一律九折，免費送餐
新年期間 特別推出
(四和菜) \$24.00 (六和菜) \$41.00
合時生果 絲苗白飯 時菜炒帶子 蔥油炒鴨子 京都焗豬扒 脆皮掛爐鴨 椒鹽吊片 什錦瓜片 合時生果 絲苗白飯 時菜炒帶子 蔥油炒鴨子 京都焗豬扒 脆皮掛爐鴨 椒鹽吊片 什錦瓜片

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
香港來回 849元起
春季精選 機票減價
多倫多來回 299元起 紐約來回 463元起
三藩市來回 179元起 羅馬來回 229元起
倫敦假期 799元起
費用包括來回機票、酒店住宿、(週早餐) 交通接送、戲劇欣賞等——超值旅行團

中國參茸藥行
由現在起已經特價推出聖誕各種送禮自用佳品、禮合庄冬菇、漳州雪耳、沙撈越魚翅、江瑤柱、魚翅燕窩、蠔鼓發菜、中國鹿茸片、吉林參、武漢蛤蚧大補茶、鐵合庄特級杞子王、禮合庄親杞子、正西歸頭、美國花旗參、中國鹿茸片、中國各種補酒、並有各種彩色瓷瓶補酒、茶葉雜貨、中式俱備、中藥配方、零沽批發一律歡迎、取價公道代寄各地郵包。
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)
擴大徵求一九八五年長期期刊訂戶

刊名	訂價			刊名	訂價		
	一年	二年	三年		一年	二年	三年
中國畫報 (中英)	12元	20元	28元	上海畫報 (中英)	9元	14.40元	20元
中國建設 (中英)				中國銀報 (中英)	4.50元	8元	11.50元
中國婦女 (中英)	10元	17元	24元	北京週報 (英)	15元	24元	33元
中國體育 (英)				中國文學 (英)	4.50元	8元	11.50元
中國對外貿易 (中英)	20元	34元	48元	社會科學 (英)	20元	38元	57元
中華醫學雜誌 (中英)	46元	78元	109元	中國集郵 (英)	7元	11.20元	15.50元

Mitzie's Restaurant
美斯大餐廳
地址：片打東街179號，電話：688-1751
情調幽雅、環境舒適
精選午餐、天天新款：例如：瑞士雞飯、英皇石斑飯、椰汁豬扒飯
精選晚餐、一流享受：鐵板法國田螺、串燒大蝦、焗紙包龍利、維也納牛仔
全日供應、馳名餐款：海南雞飯、印尼炒飯、焗豬扒飯、鐵板牛柳絲炒麵
*週日由上午十時至午夜十二時
*週一至四由上午九時至午夜十二時
*週五、六由上午十時至凌晨一時 (七天營業) 晚間五時後、超過十五元消費、免費泊車 (舖下停車場)

中興貿易有限公司
CHUNG HING CO., LTD.
特別推薦：香港瑞香園「蜜糖馬仔」、香港廣東麵廠各色麵球、香港新德成家鄉且卷及鳳凰卷。
專營統辦：冠珍醬園、粵油醬料、鼓井蠔油、沙發鹹蛋、祥發涼菓、華園軟糖、各年普糖、遠年雜貨、京菓翅貨、酒樓用肚、一應俱全、歡迎批發、快捷妥當
719 POWELL ST., VAN. (604)251-3551, 253-7751

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111
保證：車身修理、工作妥當、材料最佳、手工最好、價錢實惠、絕不取巧、歡迎比較
實力車身修理公司、自新張以來、因嚴格採用歐美最佳材料、及漆油全部工作、均由一流專科技師、於焗油房內處理、故能保證質量及工作妥當。
為酬謝顧客、一千五百元者、七五折優待、有經驗專人代填CBC及有免費車借用。

小杭公海鮮酒家
SIU LANKUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址：溫哥華金比街3106號(夾15街)3106 Cambie St., Vancouver
電話：874-5251, 874-5252
聖誕賀歲 香檳席
三大熱蟹：金銀百花卷、雪花飛鳳、小杭鱈魚球
鳳凰三絲翅、京都片皮鴨、京皇會北菇、蠔皇會北菇、生菜包鴨鬆、清蒸游水斑
媽紅雞絲飯、干燒伊麵、合時生菓、甜品
每席奉送 香檳一枝 \$128.00
名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業：(上午十一時至下午三時、下午五時至十時)

中共向資
本主義學
習什麼
習什麼
習什麼

最近，中共喉舌「人民日報」在一篇署名文章，主張學習資本主義國家的一切先進的科學技術，以及一切反映現代社會化生產規律的先進經營管理方法，並說拒絕這種學習，是一種愚昧落後的表現。西方觀察家認為，這是中共實行開放政策的一個新動向。

中共在「文化大革命」期間，對資本主義的全盤否定，把工廠企業對生產的管理說成是「工人實行一管、卡、壓」，甚至連資本家採用自動化學生產，也說成是有意把工人踢出工廠大門。四人幫的「狗頭軍師」張春橋還說：「寧要社會主義的草，不要資本主義的苗」。左得離譜。因此，大陸經濟在七十年代中期陷於危機之中。

「四人幫」覆滅，「凡是派」及華國鋒失勢，務實派掌權，形勢急轉直下。鄧小平決定利用資本主義的資金、技術和管理方法，恢復和發展大陸經濟。他在農村實行「聯產承包制」，在工廠實行計件工資和超產獎金政策，又宣佈「對內搞活經濟，對外實行開放」的政策。作為實惠的步驟，先後設立了深圳、廈門、珠海、汕頭四個經濟特區，今年四月，又決定開放沿海十四個城市。

最近，中共已和美國國務部決定在大連合辦一間商業學院，以英語授課，導師來自美國。該學院的課程包括：管理學、會計學、統計學、經濟學、法律學、英語等。該學院的學生，將由中國政府派駐留學生，並由美國政府派駐留學生。該學院的成立，是中美兩國經濟合作的一個新動向。

中共向資本主義學習，這不僅是經濟上的開放，也是政治上的開放。在「文化大革命」期間，中國實行的是極權主義，對公民的言論、集會、結社等自由，都受到嚴格的限制。現在，中共開始實行民主改革，這將使中國的民主化進程向前邁進一大步。

中共向資本主義學習，這不僅是經濟上的開放，也是政治上的開放。在「文化大革命」期間，中國實行的是極權主義，對公民的言論、集會、結社等自由，都受到嚴格的限制。現在，中共開始實行民主改革，這將使中國的民主化進程向前邁進一大步。

新奇「賽豬運動會」



賽豬運動會一角

以動物作為娛樂的「運動會」，除了傳統的賽馬、賽狗外，還有新興的賽豬、賽猴、賽蛇、賽牛，而最令令人感到新奇的，則是賽豬。

賽豬的發源地是西德。每年，全國有不計其數的豬隻參加這項比賽。在比賽中，豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。這項比賽不僅有趣，還能觀察到豬隻的各種行為。

「賽豬運動會」必須在一個好日子，在風和日麗的天氣舉行。頭頭參賽的豬隻，紅紅綠綠，由主人帶領進入賽場。首先是豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。

在風和日麗的天氣舉行。頭頭參賽的豬隻，紅紅綠綠，由主人帶領進入賽場。首先是豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。

在風和日麗的天氣舉行。頭頭參賽的豬隻，紅紅綠綠，由主人帶領進入賽場。首先是豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。

在風和日麗的天氣舉行。頭頭參賽的豬隻，紅紅綠綠，由主人帶領進入賽場。首先是豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。

在風和日麗的天氣舉行。頭頭參賽的豬隻，紅紅綠綠，由主人帶領進入賽場。首先是豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。

在風和日麗的天氣舉行。頭頭參賽的豬隻，紅紅綠綠，由主人帶領進入賽場。首先是豬隻們在跑道上互相競爭，看誰能最先跑到終點。

本地裝修 LOCAL RENOVATIONS

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

請選用美觀鋼質窗花，加強閣下的住宅安全。最適宜安裝在毫無防衛的土庫(地庫)窗門上。另有窗門，安全鎖，化學玻璃板，門托等服務。收費廉宜，免費估價。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司

位置西區 BULK FOOD 生菓疏菜雜貨店，新舖，全新架生，面積四千方尺，六人工作，生意日升，二十年批約，可能適合移民，或家庭式生意，獲利 40% TO 45%。

Montreal Trust

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛琴 住宅: 872-4834 住宅: 733-0103 傳呼: 667-3770

梁淑華民族舞蹈團招生 為了進一步推廣中國舞蹈藝術，梁淑華民族舞蹈團首次公開招生。所有班級均由梁女士親自教授。科目: 中國古典舞、民間舞、現代中國舞。班級: 兒童班(由四歲開始)、少年班、成人班(不限年資)。演習班。歡迎來電查詢 電話: 261-5918

涂念宗 MIGUEL TURCO, M.A. United Realty Ltd. 公司: 736-3831 (24 HRS) 住宅: 327-7004

ROYAL REALTY LTD. ROY LEUNG 加拿大皇家地產有限公司 公司: 879-5175 住宅: 324-4752 傳呼: 687-1985 #0068

PARK CITY REALTY LTD. 張淳明 MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C. 公司: 438-8811 住宅: 263-4721 傳呼: 687-7711-7428 (24小時)

PARK CITY REALTY LTD. 張淳明 MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C. 公司: 438-8811 住宅: 263-4721 傳呼: 687-7711-7428 (24小時)

KUN CHANG 張冠龍 住宅: 434-9375 傳呼: 687-7711 2145 Kingsway Vancouver, B.C. #1213 公司: 437-9700

THE PERMANENT 2629 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. 438-8161 (24hrs)

TONY ENG 875-1066 ALAN MAH 321-3813

張淳明 MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C. 公司: 438-8811 住宅: 263-4721 傳呼: 687-7711-7428 (24小時)

張淳明 MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C. 公司: 438-8811 住宅: 263-4721 傳呼: 687-7711-7428 (24小時)

陳健偉 KINSON CHAN 建誠實業有限公司 傳呼: 604-685-1821 住宅: 604-263-1668

胡關誠 JOHN WOO OCEANRIDGE REALTY 611 MAIN STREET 唐人街文華大廈二樓 房地產出售·代客免費估價

胡關誠 JOHN WOO OCEANRIDGE REALTY 611 MAIN STREET 唐人街文華大廈二樓 房地產出售·代客免費估價

陳大興實業公司 Main Realty Ltd. 209 - 475 Main Street, Vancouver, B. C. V6A 2T7 HOWARD CHAN, B. Sc. Bus: 685-9608 Res: 261-8048

陳大興實業公司 Main Realty Ltd. 209 - 475 Main Street, Vancouver, B. C. V6A 2T7 HOWARD CHAN, B. Sc. Bus: 685-9608 Res: 261-8048

李柏森 PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. Bus: (604) 437-9700 Res: (604) 986-4715

李柏森 PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. Bus: (604) 437-9700 Res: (604) 986-4715

李柏森 PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. Bus: (604) 437-9700 Res: (604) 986-4715

李柏森 PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. Bus: (604) 437-9700 Res: (604) 986-4715

李柏森 PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. Bus: (604) 437-9700 Res: (604) 986-4715



何仲生

滿堂紅 實業 燕梳 有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD. 1820 BURNARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121 信用卓著·經驗豐富

李兆梅



STELLA LEE

住宅電話: 525-6983

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲北本那比... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602



蘇肇祥

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲

876-8841 KEN WU 住宅: 879-1845 住宅: 420-1851 住宅: 420-4962 住宅: 420-3989



▲東區... 住宅電話: 879-1845

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲北本那比... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602



李志雄 Allen Lee M.B.A.



羅永佳 Stephen Law M.A.



▲東區... 住宅電話: 263-3842

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲北本那比... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

NORTHBRIDGE GROUP 恒生實業燕梳公司. Includes photos of Harold Wong, Paul Yip, Wendy Yue, and Thomas Chow.

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲北本那比... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲北本那比... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲北本那比... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

▲列治文市... 住宅電話: 464-7602

加拿大投資移民公司. 6417 FRASER ST. VANCOUVER. 熱線電話: 321-5571. Includes text about immigration services.

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴 CHRISTINE LEUNG

公司電話: 435-1471 住家電話: 263-4949 3107 Kingsway VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇

Grid of real estate listings with photos and descriptions for various properties, including houses, townhouses, and commercial units.

Advertisement for GARY TSE REALTY LTD. featuring Gary Tse and listing various properties with contact information.

Advertisement for Alex Yuen and Sam Eng, listing properties and providing contact details for their real estate services.

Advertisement for Bill Lee, listing properties and providing contact information for his real estate business.

Advertisement for Paul Yu DMS (HK) and Hedy Wong, listing properties and providing contact details.

Advertisement for Vincent Lung and Amy Lau, listing properties and providing contact information.

Advertisement for United Realty Ltd. featuring Bill Lee and listing various real estate services.

Advertisement for Alex Lam and Hedy Wong, listing properties and providing contact details.

Advertisement for Amy Lau and Grace & John Shum, listing properties and providing contact information.

Advertisement for Century 21 Real Estate, listing properties and providing contact details.

Advertisement for Peter Chung and Paul Tsui, listing properties and providing contact information.

Advertisement for Success in Autoplan, featuring insurance services and listing agents.

Advertisement for Success Realty Ltd., listing real estate services and providing contact details.

台灣

【中國新聞社北京一月十四日電】(人民日報)今天在(今日台灣)專欄引用台北中央社的一則報導...

科技

這十大科技新聞是台灣科技記者選出的，其中電腦軟體納入著作權法...

新聞

【台北十四日電】行政院院會通過與建設部共同編制「行政院」院會通過與建設部共同編制...

港人春節回內地旅遊

【中國新聞社香港一月十二日電】今年春節期間，香港回內地旅遊的人數估計將超過六十萬...

車船機票銷售達高潮

【中國新聞社香港一月十二日電】今年春節前夕，該社連日來增加點點旅客服務...

大亞灣核電廠

【香港十四日電】大亞灣核電廠工程合約簽署，由香港電燈有限公司與法國電力公司簽署...

中國南極考察船

【喬治島一月十三日電】中國南極考察船隊又經受了驚心動魄的考驗...

已安全返回錨地

【香港十四日電】中國南極考察船隊在極地風暴中，已安全返回錨地...

廣東省農業總產值

可望提前五年翻兩番，據省農林廳最近公佈的資料，廣東省一九八四年農業總產值...

傳美三艘驅逐艦

四月往上海訪問，據華盛頓消息，美國海軍部宣佈，三艘驅逐艦將於四月間訪問上海...

中共黨史研究專文談毛澤東

如何從反對到接受個人崇拜，最近出版的中共黨史研究專文，談到毛澤東個人崇拜的問題...

Table with 4 columns: Stock Name, Price, Change, and Index. Includes items like 匯豐, 置地, 金銀指數, etc.

1月14日股市貨幣行情

Table with 4 columns: Market Name, Price, Change, and Index. Includes 香港恒生指數, 美元對港幣, etc.

資料提供：加拿大宏發證券公司 RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED

解決中蘇之間的僵局的問題，從而認為劉少奇已是在身邊了...

文章還談到林彪，四人幫一伙起的惡劣作用...

美國參謀長會議主席維爾遜將軍已抵達北京，對中國進行八天訪問...

華盛頓消息，五角大樓發言人拒絕透露有關華盛頓與北京官員的會談...

左筆權 命理 風水 批命 擇日 精批命理 標準論相

防盜 供應家庭及工商(工場) 324-1020 防盜花窗 大小鐵閘

中山安堂 外埠寄來生命錄音 22元 99-507 MAIN ST.

謀生 病痛 死亡 這些事你還不想不通 善又與惡不關

國際駕駛學校 International Driving Academy 地址 386 號士定東街

雲城汽車修理 VANCITY AUTO REPAIRS LTD. 1344 FRANKLIN ST.

一味靠撞 車身撞壞 不必操心 修理完好 更有禮金

加拿大永康人壽保險公司 The Citidel Assurance 722-601 W. Broadway

城市駕駛學校 City Driving School 4522 緬街近廿九街

香港駕駛學校 HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD. 地址：域多利街 5869 號

京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL 3351 KINGSWAY

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD. 安全駕駛學校 207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C.

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL (1977) 校址：823 號士定東街

高級駕駛學校 4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL 專人輔導英語筆試

王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL 地址：7229 緬街近 57 街

T.T. DRIVING SCHOOL NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324

萬國駕駛學校 想考取車牌，欲馳驅無阻 請即洽

宇宙駕駛學校 Universe Driving School 校址：百老匯西街 119 號 7 室

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL #1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

安全駕駛學校 安全實用·捷法速成 筆試路試·收費公平

市場動態積極

簽署既就信心隨來

【本報訊】多利利有限公司總裁羅國輝昨日表示，雖然過去兩年香港的經濟情況，在中央與地方當局簽署聯合聲明後，商人和銀行界對於前途更有信心，因此令到他們正積極籌劃一些改革，以加強與國際市場聯繫。

這些改革包括：
 一、多利利有限公司，投資者將由多利利有限公司，改為由多利利有限公司與多利利有限公司共同經營。
 二、多利利有限公司，將由多利利有限公司與多利利有限公司共同經營。
 三、多利利有限公司，將由多利利有限公司與多利利有限公司共同經營。

兩名外籍牙科專家協助調查沙田人骨案

一綽號「巴」男子涉嫌與案有關

【本報訊】兩名外籍牙科專家，昨日在多利利有限公司總裁羅國輝的陪同下，前往沙田區牙科醫院，協助調查沙田人骨案。

據悉，這兩名專家分別是來自美國和加拿大的牙科專家。他們將在牙科醫院內，對沙田人骨案的相關證據進行進一步的調查和鑑定。

明達廠火災損失未受大影響

消防官稱火警發生在工廠

【本報訊】消防處昨日表示，沙田區明達廠發生的一宗火警，損失並未受到太大影響。消防官表示，火警發生在工廠內，並未波及到工廠外的其他建築物。

據悉，火警發生在昨晚十時左右，起火原因仍在調查中。目前，工廠內的生產活動已恢復正常。

港府下年度預算 大幅提高機場稅

港府有意在八五至八六財政年度

【本報訊】港府有意在八五至八六財政年度，大幅提高機場稅。據悉，這項稅收將由目前的每架次一百五十元，提高至二百五十元。

港府表示，這項措施是為了增加機場的運作經費，並用於改善機場的設施和服務。這項措施預計將為港府帶來額外的收入。

銀行監管 彈性

當局考慮在銀行法中

【本報訊】銀行監管當局正考慮在銀行法中增加彈性。據悉，這項措施是為了更好地監管銀行的運作，並確保銀行的穩定和發展。

當局表示，這項措施將包括增加對銀行資產的監管，以及加強對銀行風險的評估。這項措施預計將在未來幾個月內實施。

邵氏基金會捐出 一億六百萬港幣

海峽兩岸及香港團體皆受益

【本報訊】邵氏基金會昨日宣佈，將捐出總額為一億六百萬港幣的款項。這些款項將用於支持海峽兩岸及香港的各項社會公益事業。

據悉，這項捐款將由邵氏基金會與多個社會團體共同管理。這些團體包括香港紅十字會、香港救傷隊等。這項捐款預計將在未來幾年內發放。

熊貓青青與壽壽 體重均增兩公斤

過去年度增加八個月

【本報訊】香港動物園的兩隻熊貓，青青和壽壽，在過去八個月的時間內，體重均增加了兩公斤。動物園官員表示，這兩隻熊貓的健康狀況良好。

據悉，動物園為這兩隻熊貓提供了良好的生活環境和營養。動物園官員表示，他們將繼續關注這兩隻熊貓的健康狀況。

赤字卅八億

過去年度增加八個月

【本報訊】香港政府財政司昨日宣佈，香港政府在過去八個月的時間內，赤字增加了三十八億港幣。財政司表示，這項赤字的增加主要是由於政府開支的增加。

據悉，政府將採取措施來減少赤字，包括削減開支和增加收入。財政司表示，政府將繼續致力於改善香港的經濟狀況。

好在制定治外法權 兩局議員表示歡迎

對香港法案意見將結集為文件

【本報訊】行政局和立法局的議員們，對香港政府制定治外法權的法案表示歡迎。他們認為，這項法案將有助於提高香港的國際地位。

據悉，這項法案將包括對外國領事館的司法豁免權，以及對外國領事館的財產保護。這項法案預計將在未來幾個月內通過。

彈性 銀行監管

當局考慮在銀行法中

【本報訊】銀行監管當局正考慮在銀行法中增加彈性。據悉，這項措施是為了更好地監管銀行的運作，並確保銀行的穩定和發展。

當局表示，這項措施將包括增加對銀行資產的監管，以及加強對銀行風險的評估。這項措施預計將在未來幾個月內實施。

邵氏基金會捐出 一億六百萬港幣

海峽兩岸及香港團體皆受益

【本報訊】邵氏基金會昨日宣佈，將捐出總額為一億六百萬港幣的款項。這些款項將用於支持海峽兩岸及香港的各項社會公益事業。

據悉，這項捐款將由邵氏基金會與多個社會團體共同管理。這些團體包括香港紅十字會、香港救傷隊等。這項捐款預計將在未來幾年內發放。

熊貓青青與壽壽 體重均增兩公斤

過去年度增加八個月

【本報訊】香港動物園的兩隻熊貓，青青和壽壽，在過去八個月的時間內，體重均增加了兩公斤。動物園官員表示，這兩隻熊貓的健康狀況良好。

據悉，動物園為這兩隻熊貓提供了良好的生活環境和營養。動物園官員表示，他們將繼續關注這兩隻熊貓的健康狀況。

赤字卅八億

過去年度增加八個月

【本報訊】香港政府財政司昨日宣佈，香港政府在過去八個月的時間內，赤字增加了三十八億港幣。財政司表示，這項赤字的增加主要是由於政府開支的增加。

據悉，政府將採取措施來減少赤字，包括削減開支和增加收入。財政司表示，政府將繼續致力於改善香港的經濟狀況。

市場動態積極

簽署既就信心隨來

【本報訊】多利利有限公司總裁羅國輝昨日表示，雖然過去兩年香港的經濟情況，在中央與地方當局簽署聯合聲明後，商人和銀行界對於前途更有信心，因此令到他們正積極籌劃一些改革，以加強與國際市場聯繫。

這些改革包括：
 一、多利利有限公司，投資者將由多利利有限公司，改為由多利利有限公司與多利利有限公司共同經營。
 二、多利利有限公司，將由多利利有限公司與多利利有限公司共同經營。
 三、多利利有限公司，將由多利利有限公司與多利利有限公司共同經營。

明達廠火災損失未受大影響

消防官稱火警發生在工廠

【本報訊】消防處昨日表示，沙田區明達廠發生的一宗火警，損失並未受到太大影響。消防官表示，火警發生在工廠內，並未波及到工廠外的其他建築物。

據悉，火警發生在昨晚十時左右，起火原因仍在調查中。目前，工廠內的生產活動已恢復正常。

港府下年度預算 大幅提高機場稅

港府有意在八五至八六財政年度

【本報訊】港府有意在八五至八六財政年度，大幅提高機場稅。據悉，這項稅收將由目前的每架次一百五十元，提高至二百五十元。

港府表示，這項措施是為了增加機場的運作經費，並用於改善機場的設施和服務。這項措施預計將為港府帶來額外的收入。

銀行監管 彈性

當局考慮在銀行法中

【本報訊】銀行監管當局正考慮在銀行法中增加彈性。據悉，這項措施是為了更好地監管銀行的運作，並確保銀行的穩定和發展。

當局表示，這項措施將包括增加對銀行資產的監管，以及加強對銀行風險的評估。這項措施預計將在未來幾個月內實施。

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
 333 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
 TEL: 689-7324

燒臘肉食 煎手肉味
 園口新鮮瓜菜生菓
 冰凍魚蝦 中西什貨
 代理台灣頂好公司
 新運到：
 冷凍包點 梅菜扣肉
 滷水牛什 上海雲吞
 蝦餃燒賣 木須臆
 即蒸即食 老少咸宜
 門市批發 無任歡迎
 地址：五三五哥亞街
 電話：六八九七三三四

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
 535 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
 TEL: 689-7324

燒臘肉食 煎手肉味
 園口新鮮瓜菜生菓
 冰凍魚蝦 中西什貨
 代理台灣頂好公司
 新運到：
 冷凍包點 梅菜扣肉
 滷水牛什 上海雲吞
 蝦餃燒賣 木須臆
 即蒸即食 老少咸宜
 門市批發 無任歡迎
 地址：五三五哥亞街
 電話：六八九七三三四

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.
 708 E. GEORGIA ST.
 VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2A3
 TEL: (604) 255-3030
 255-0132

發批營專
 唐山雜貨 日本冬菇
 酒樓用品 冰霜魚蝦
 罐頭食品 元貝魚翅
 各類蝦肉 政油醬料

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
 280 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
 TEL: 688-6025

經營：
 中國土產 冰霜海產
 明爐燒烤 涼果醬料
 名瓷古玩 馳名藥材
 青丹丸散

批發：新到鮮靚
 天津鴨梨 雪豆、蓮藕
 生薑、蒜子 芥蘭、馬蹄
 杭州菊花露 台山即食米粉
 長江牌清水蓮藕
 抽氣鹹菜菜州磅庄
 好味牌急凍魚丸
 蝦丸墨魚丸 DON

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
 1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
 Tel: (604) 438-2452

抽氣鹹菜菜州磅庄
 好味牌急凍魚丸
 蝦丸墨魚丸 DON

華安公司

WAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
 550 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
 681-8531

新貨又到
 上海桂花牌：檀香梘、
 人參梘、玫瑰梘、茉莉
 護髮素、液體香皂
 洗衣梘、扇牌粉梘。
 歡迎選購

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.
 75 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
 Tel: 685-9743

全加總經銷：
 北京同仁堂虎骨酒
 上海十全大補酒
 浙江省龍泉產青瓷

新新珠寶金行

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
 547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
 Tel: (604) 683-1920

珠寶翠鑽 千足黃金
 各國金幣 純正白金
 貨真價實 歡迎選購

華僑金行

本行增設鐘錶部
 ●代理名廠鐘錶 ●精工修理

●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
 ●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理
 ●名師設計 ●款式新穎 ●價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器
 WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247
 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.
 專營米業 分銷批發 歡迎比較
 泰國美女牌香米 金龍牌最高級香米
 苗米品種繁多齊全 廉價實惠忠誠服務
 久負盛譽名牌：
 AA牌嘉禾牌 古塔牌
 五蘭牌蓮花牌 五羊牌
 國寶牌花籃牌 雄風牌
 澳、美、泰、秘等國綠豆
 嘉禾成龍、蒜香、花生
 嘉禾魚鬆、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
 電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

利昌海產公司

片打街東式陸零號
 電話：六六九一六一六零

應有盡有
 中國游水鮮魚 青島銀白鱈魚
 各類鮮明蝦球 澳洲新鮮帶子
 澳洲新鮮帶子 中國對蝦
 中國游水鮮魚 游水新鮮海鮮

新到大批

特價急凍蟹肉
 澳洲新鮮帶子
 中國對蝦
 青島銀白鱈魚
 各類鮮明蝦球
 中國游水鮮魚
 游水新鮮海鮮

新到大批

特價急凍蟹肉
 澳洲新鮮帶子
 中國對蝦
 青島銀白鱈魚
 各類鮮明蝦球
 中國游水鮮魚
 游水新鮮海鮮

新到大批

特價急凍蟹肉
 澳洲新鮮帶子
 中國對蝦
 青島銀白鱈魚
 各類鮮明蝦球
 中國游水鮮魚
 游水新鮮海鮮

尋人啟事
本人尋妻...
BETTY MOON

徵求女友
本人...
B.C. 608 4833

新紙餐帖喜印專
685-8575

遠東大戲院
1339 Kingsway, Vancouver, B.C. 875-6308

青年導演 方育平成名巨片 密切注意影期

父子情
Father and Son

榮獲：香港最佳影片獎 香港最佳導演獎
參展：柏林國際影展 倫敦國際影展 墨爾本國際影展 **大獲好評!!!**



New Statesman
THATCHER PLANS FOR NERVE GAS
EXCLUSIVE



吸鼻煙機
西德...
凍死紅鶴
一羣紅鶴在...
英煤氣爆炸
住家...
瑪嘉列子女
英國...
英國新領袖
...



海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373

☆本行特設☆
非加拿大居民 房屋按揭貸款

歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

梁然高等洋服
新張特價
LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS
17 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)

平夾靚
定做上等全毛西裝一條 39.50 (連工包料)
定做上等全毛西裝一套 239.00 送100% 西裝
85年新裝上市
度身裁製平過現成 各國新貨源源運到 馳名香港美國已久 起貨快捷一流手工 設備完善專家剪裁
電話：(604) 684-7921

訃告
先嚴吳恩熙...
全泣告
孤女思純

哀謝
先慈...
全泣告
孫子...
孫女...

訃告
先室...
全泣告
孫子...
孫女...

本報廣告 效力宏大

臂市黨 殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C. (近唐人街)

往嚮世外甘甜

盡享人間福祿

如有垂詢，請與華人經理：
李顯理 龍 雲 二君接洽
電話：254-2821 (24小時)

五碧珊殯儀館
Mount Pleasant Chapel
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL: 683-5124

往時恩義感親友

地址 306 E. 11th AVE. 電話 876-2161

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號
Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL: 683-5124

加西總代理 一米仔蘭

敬長花結長本
迎生籃婚青店
光花花花樹常
顧園牌球木備
呂頌主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605

結新盆四本
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計水花備

無備花花
任胞團籃
歡光花襟
迎願牌花

舖花運月
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423

加拿大花舖
FLORISTS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
B.V. B.C.
PHONE: 298-0522

New C... Million \$ Vie...
1 風景優美...
2 五睡房31...
3 建築師為...
4 三水...
5 4人...
6 3人...
7 4人...
8 3人...
9 4人...

教署成立小組研究

分階段廢除評核試

未來派位辦法亦由該小組擬定

【本報訊】教育廳長李卓人昨宣佈，教育委員會未來六個月內成立工作小組，研究如何分階段廢除評核試，並擬定未來派位辦法。

李卓人表示，該工作小組將包括教育界、學術界、家長及學生代表。工作小組將研究如何分階段廢除評核試，並擬定未來派位辦法。

李卓人表示，該工作小組將包括教育界、學術界、家長及學生代表。工作小組將研究如何分階段廢除評核試，並擬定未來派位辦法。

【本報訊】教育委員會未來六個月內成立工作小組，研究如何分階段廢除評核試，並擬定未來派位辦法。

李卓人表示，該工作小組將包括教育界、學術界、家長及學生代表。工作小組將研究如何分階段廢除評核試，並擬定未來派位辦法。

李卓人表示，該工作小組將包括教育界、學術界、家長及學生代表。工作小組將研究如何分階段廢除評核試，並擬定未來派位辦法。

施格再替電子道路收費辯護

謂計劃如被否決 難免大增牌稅費

【本報訊】運輸司施格，昨重申政府推行電子道路收費計劃，如被否決，難免大增牌稅費。

施格表示，政府推行電子道路收費計劃，是為了減少交通擁擠，提高道路使用效率。如果該計劃被否決，政府將不得不通過增加牌稅費來籌集資金，這將對廣大車主造成沉重的負擔。

施格呼籲市民理解政府的良苦用心，支持電子道路收費計劃的實施。

有份無名真苦惱

將來護照叫什麼 持有人實質權利受查

【本報訊】兩名男子因護照問題，正苦惱將來護照叫什麼，持有人實質權利受查。

這兩名男子表示，他們在申請護照時遇到了一些困難，不知道將來護照應該叫什麼名字。他們擔心這會影響他們的正常生活和工作。

有關部門表示，他們正在研究這個問題，並會儘快給出合理的解決方案。

車禍受害者未獲得賠償

當局尋求解決 竭盡所能完滿解決

【本報訊】當局正尋求解決車禍受害者未獲得賠償的問題，竭盡所能完滿解決。

當局表示，他們已經與保險公司進行了多次溝通，但進展並不理想。他們將繼續努力，確保受害者的合法權益得到保障。

當局呼籲保險公司履行社會責任，儘快賠償受害者的損失。

港聞

屯門反對 九巴加價

【本報訊】屯門區居民對九巴加價表示強烈反對。

居民表示，九巴加價將嚴重影響他們的正常生活，特別是那些依賴九巴通勤的上班族。他們要求九巴公司撤回加價決定。

九巴公司表示，加價是為了彌補營運成本，並確保服務的質量。他們將與居民進行進一步的溝通。

房屋按揭滿期更換

如果閣下申請及格 只需要八十五元手續費，皇家銀行樂意將現存在其他銀行之按揭轉到本行

詳情請駕臨 皇家銀行或 來電查詢

截止日期為八五年一月卅一日

ROYAL BANK 加拿大皇家銀行

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

Phone: 681-3953

四時有不謝之花 五節有長春之草

食在秘書 住在大溫哥華

天上人間

陳氏電器

政府牌照 新舊電器 統一定價 安裝及修理 專業服務

3 2 4 3 4 2 0 8 2

電話 576-2397

恆勝發展建築公司

COPA DEVELOPMENT CORPORATION

522-119 WEST PENDER VANCOUVER B.C.

TEL: (604) 683-0850 (粵國台英語)

專起高尚舒適華麗新屋 經驗豐富工精材料上乘

價工地商新 格程產則業 相管介設樓 宜理紹計宇

由專業工程師負責打理 有專詩省新屋5年保證 免費估價 請來電或駕臨查詢

廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT

137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話: 682-1514

晚飯增設各種煲仔飯 大煲(足二人用) \$7.85 網煲 \$4.25

臘腸臘肉臘鴨飯 羌窩高蛋牛肉飯 咸魚臘味飯

酬賓席: \$79.00 足十位用 另增設四寶碟頭飯 \$3.25

馬金馬

GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.

415 Main St. Vancouver B.C.

68A 274 Canada Phone 683-7252

麵包西餅 結婚禮餅 生日蛋糕 精美餅券 冷熱飲品 香滑雪糕

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT

168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菜冰 各式麵飽西餅 中西結婚禮餅 時備精美餅券 歡迎僑胞惠顧

營業時間: 上午八時至晚上九時 聖誕、新年期間、七天營業

●特●設● 粥粉麵飯 巧手小菜 中午快餐 冷熱飲品 各式小食 應有盡有

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

高級六和菜 (足六位用) 秋季酬賓海鮮席 (足十位用)

特價四十三元

凡惠顧酬賓席 奉送精美木製日曆一個 週二休息 238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

如意齋菜館

BUDDHIST VEGETARIAN RESTAURANT

溫哥華華埠士定東街 363 號 電話: 687-5231

由名廚黃廣中漢君主理 虔誠烹飪 正宗齋菜

★用純植物原料，保證不含動物脂肪★

如意齋 特價酬賓席 兩熱菜 四寶碟 彩雲伴四寶 心果存真 每席 \$88.00 (足十位用)

七天營業 上午十一時至晚上九時 逢星期二下午三時休息半天

新都城海鮮酒家

NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

158 E. PENDER ST. VAN. B.C.

TEL: (604) 681-1828

天天茶市 中午快餐 生猛海鮮 精美小菜 壽筵喜酌 豐儉隨意

特價 \$118.00

合時生果 楊州炒飯 清蒸游水石斑 八寶炒飯 油泡游水魚 老火例湯 合時生果

特價 \$27.95

合時生果 紅豆沙糖水 白飯 八寶炒飯 油泡游水魚 老火例湯 合時生果

特價 \$41.95

早上茶市供應粥粉麵飯 一律免費 聖誕、新年期間 營業時間: 上午十時至晚上十時 七天營業

正宗韓國菜館

韓國式 B.B.Q. 自助火鍋 情調幽雅

電話: 255-5022 255-8625

845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

七天營業: 由下午五時至晚上十一時 星期一至五: 特設午餐 由正午十二時至下午二時

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

裝飾輝煌、招呼親切 天天茶市、百粵名菜 喜慶宴會、稱第一家

益食家!!! 續推出皇牌名菜 仍祇賣一百二十八元

上湯焗龍蝦(足二磅半) 式大熱菜 臘味鮑魚羹 鳳凰雀肉鬆

蟹肉會燕窩 北京片皮鴨 七彩炒鴨絲 當紅脆皮雞 玉蘭鮮魚片 清蒸游水石斑 生炒牛肉飯 蓮子紅豆沙 新鮮生菜 (足十位用) 一二八元

票。同時，還開辦代旅，打掃救生船一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

GENERAL DY DELTA AIRL GENERAL MAR UNION CARB I B M HOLIDAY IN CITYCORP 3M PHILLIPS BURLINGTON

其 他 銀 行 皇 家 銀 行

詳情請駕臨 皇家銀行或 來電查詢 截止日期為八五年一月卅一日

國 際 地 址 師 事 人 實 業 教 育 研 究 假 日 照 常 服 務

雲發現青年騙徒 兜售廉價鎖騙財

登門游說專向老人埋手

(雲訊)一名年輕的騙徒在雲南兜售廉價鎖，進行詐騙，已有不少人上當。

據警方消息說，他們最近接到不少關於該名騙徒活動的投訴，已對此一騙徒展開調查。

據悉，該名騙徒大約二十歲左右，經常在雲南地區，行騙對象為老人。騙徒的行騙手法，通常都是登門拜訪，先講述一番雲南的治安，防止盜竊之類的大道理，然後對老人說，他有一種安全鎖，裝在門上，能防盜十分穩固。當其展示其打動門心鎖後，該名騙徒便替老人裝上該鎖，而總共收取費用達一百元之高。查實該鎖鎖體結構單薄，價值只為兩元而已。

雲南警方呼籲市民，注意該名騙徒之活動，不要輕信而導致財物損失，若有懷疑，應及時向警方報告，以便騙徒奸計不能得逞。

卑詩防務花票 銷售甚為成功

(雲訊)據卑詩防務協會報告：一九八四年出售防務花票，銷售甚為成功，該會感謝各方人士的支持。

據該會表示，一九八五年一月廿日正式結束，本屆籌得款項，比上屆增加百分之十五。

該會出售防務花票，花票目的，為籌募經費，以支持防務研究、公共教育、學校教育等，使學童不可養成吸煙、不良習慣，成人則認識防務空氣、煙毒、及肺病等真相。

三洲洲工廠火警 損失逾四十萬元

(雲訊)卑詩省三洲洲(Seascope)工廠，昨晨發生火警，由於當時大霧，損失逾四十萬元。

該工廠位於溫哥華東區，由三洲洲公司經營，主要生產海上工程設備。火警發生於昨晨十時許，由於大霧，消防員在抵達現場時，火勢已蔓延至工廠大樓。

日本撥一千萬元 參加八六博覽會

(雲訊)日本政府宣佈決定參加一九八六年世界交通運輸博覽會。日本自由民主黨政府內閣，昨在東京舉行會議，決定參加一九八六年博覽會，並撥款一千一百萬元，以為費用。

加拿大駐東京大使，昨與日本公使館秘書長，就日本參加博覽會一事，進行了初步磋商。

徵求華社區義工

(雲訊)務通新移民輔導中心，現正徵求華人社區義工，協助各項工作，與義工共同服務。

應徵者須具備流利的中文，打字及簿記。目前正在徵求下列各項義工：(一)協助新移民適應當地生活，(二)協助新移民申請各類證件，(三)協助新移民尋找工作，(四)協助新移民處理法律事務。

出殯榮哀誌

(雲訊)雲南雲南林伍氏夫人，於一九八五年元月十二日(農曆十一月廿二日)晨五時，因患重病，在溫哥華逝世，享壽八十有九。

林伍氏夫人，生前熱心公益，樂於助人，其逝世，親友咸表哀悼。茲定於元月十五日上午十時，在溫哥華舉行出殯禮，由林伍氏夫人之子林伍先生主持。

世界博覽會委任 佐治密但為主任

(雲訊)佐治密但年卅二歲，前任卑詩省積胡烈治特別助理，現被委任為一九八六年世界交通運輸博覽會主任。

佐治密但於一月十五日，辭去世界博覽會交通副主任之職，並兼任世界博覽會公共事務主任之職。他亦擔任博覽會行政責任，他主管所屬職員約四十名。

至孝篤親公所 定期職員交代

(雲訊)本埠至孝篤親公所，現正舉行定期職員交代典禮。

該會於一月十二日(星期日)下午二時，在該會禮堂舉行交代典禮，由會長主持。到會者有：會長、副會長、財政、幹事、及全體會員。

教育經費如削減 卑詩八校將關閉

(雲訊)卑詩省政府發表的預算案指出，教育經費將被削減，卑詩八校將面臨關閉。

據悉，省政府計劃削減教育經費，這將導致八所學校面臨關閉。這八所學校分別是：(一)溫哥華教育局轄下的四所學校，(二)維多利亞教育局轄下的四所學校。

新移民輔導中心 徵求華社區義工

(雲訊)務通新移民輔導中心，現正徵求華人社區義工，協助各項工作，與義工共同服務。

應徵者須具備流利的中文，打字及簿記。目前正在徵求下列各項義工：(一)協助新移民適應當地生活，(二)協助新移民申請各類證件，(三)協助新移民尋找工作，(四)協助新移民處理法律事務。

歡迎美蘇恢復限制武談判

(雲訊)美國國務卿舒茲及蘇聯外長葛羅米柯，於一月七日及八日兩天在日内瓦舉行了連續對話，雙方同意恢復限制武談判。

舒茲表示，美蘇雙方在限制武談判中，取得了一些進展。雙方同意在限制武談判中，採取切實可行的措施，以限制核武器的發展。雙方同意在限制武談判中，採取切實可行的措施，以限制核武器的發展。

時評 歡迎美蘇恢復限制武談判

周青

美蘇兩國在限制武談判中，取得了一些進展，這對於維護世界和平，具有重大的意義。我們應該看到，美蘇兩國在限制武談判中，採取了切實可行的措施，以限制核武器的發展。這不僅有利於美蘇兩國，也有利於世界各國。

我們應該看到，美蘇兩國在限制武談判中，採取了切實可行的措施，以限制核武器的發展。這不僅有利於美蘇兩國，也有利於世界各國。我們應該看到，美蘇兩國在限制武談判中，採取了切實可行的措施，以限制核武器的發展。

精工 錄影音響修理

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER ST., VAN.
七天營業 28街
閣下之錄影機是一件精密儀器，需要由經驗豐富之技師作定期檢查，以確保錄影清晰。

錄映機綜合保養 只需 \$29.95

包括：
· 清洗磁頭
· 清理磁頭鼓輪
· 潤滑所有活動部分
· 檢查及清理皮帶及齒輪
· 清理機內塵埃
· 檢查錄映帶之拖力
· 一份詳盡之性能報告

Tel: 876-8320

私人輔導

你若有個人、婚姻、
婆媳、代溝教育子女、
家庭和人生疑難，
有經驗的專業輔導人
仕可以協助你解決。

預約時間電話：734 8335
嚴守秘密 首次諮詢免費

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
PH: 254-2218

* 新到大批 *

高級毛筆 正宗宣紙 中華牌墨汁 各款鏡架

* 零售、批發、郵購 *

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LTD.
溫哥華片打東街242-4號 電話: 683-6858, 683-6859
242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.
列治文分店地址: 甘比夾第五路 電話: 278-4200
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall

新到大批

台灣柑、柳橙、
茨菇、紅芋仔、
檳芋仔、檳芋頭、
沙田柚、蓮藕、馬蹄、
粉葛、

零沽批發，
無任歡迎！

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 電話: 669-5840

50 磅鳳標糯米	每包	\$17.25
50 磅鳳標香米	每包	\$17.99
湖北皮蛋	每打	\$3.49
湖北咸蛋	每打	\$2.69
金禾厨酒	每支	\$2.09
大人參露酒	每支	\$7.99
蛤蚧大補酒	每支	\$3.69
冰大白倉魚	每磅	\$1.49
糯米粉 粘米粉	三包	\$1.19

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老

美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
衛生政府
衛生監督
寄往加美
通商無阻
均有代售
目錄即奉
歡迎索閱

美味食品公司

美味肉鬆
台灣牛肉乾
美味香腸

美味肉酥
台灣豬肉乾
廣東臘腸

獨家配方風味絕佳

品質保證信譽第一

加拿大政府註冊合格，農業部派員駐廠檢驗生產，
台灣技師監製。

MEI WAY FOODS INC.,
BRANDON, MANITOBA, CANADA

大三元美食之家

WONTON KING RESTAURANT
6205 E. MARINE DR. VAN. B.C.

* 溫哥華首創第一家 *

馳名：港式粥、粉、麵、飯
熱辣辣撚手煲仔
巧手精美小菜

省港小炒 精美麵食 外賣送餐
品種特多 全日供應 範圍最廣

321-4433 一個電話就搞掂

由上午十一時至凌晨二時，逢五、六、日至凌晨四時

百靈樂器行

PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

專營：樂器 樂譜 唱帶

修理 中西樂器 鋼琴調音

個別教授：
古箏、揚琴、二胡、琵琶、
笛、笙、笙、及華南樂曲。

倫敦大廈被炸

在倫敦西區普特尼希爾一區公署樓宇，赤手撿磚碎石以尋找及解救被困的人，死亡人數可達十四人。(路透社)



協助警方查勘凶案現場 殺人狂魔談做案經過 自稱一共殺死三百五十人

【路透社倫敦十四日電】一個殺人狂魔，當其拒絕透露姓名，並拒絕透露其做案經過時，他向警方坦承，他一共殺死了三百五十人。

這名狂魔，在倫敦西區普特尼希爾一區公署樓宇，赤手撿磚碎石以尋找及解救被困的人，死亡人數可達十四人。

這名狂魔，在倫敦西區普特尼希爾一區公署樓宇，赤手撿磚碎石以尋找及解救被困的人，死亡人數可達十四人。

哈雷彗星今日 越過木星軌道

【華盛頓十四日電】哈雷彗星，今日越過木星軌道，這是哈雷彗星在過去七萬年以來，最接近木星的一次。

哈雷彗星，今日越過木星軌道，這是哈雷彗星在過去七萬年以來，最接近木星的一次。

日警視廳長下令 各地須加緊緝捕

【路透社日本大阪十四日電】日本警視廳長，今日下令，各地須加緊緝捕，以打擊日益猖獗的犯罪活動。

日本警視廳長，今日下令，各地須加緊緝捕，以打擊日益猖獗的犯罪活動。



悼念「霸王」

若果「霸王」皮爾士，是在他的五十五歲生日，被以百計的樂隊，在「霸王」家鄉普特尼希爾，悼念這位樂隊指揮。(路透社)



索亡夫留存精子 人工受孕極圓滿

【法新社巴黎十四日電】一名婦女，在丈夫去世後，成功利用其留存的精子，人工受孕，產下一名男嬰。

這名婦女，在丈夫去世後，成功利用其留存的精子，人工受孕，產下一名男嬰。

可惜精子難成胎

【法新社巴黎十四日電】一名婦女，在丈夫去世後，雖然成功利用其留存的精子，人工受孕，但可惜未能成胎。

這名婦女，在丈夫去世後，雖然成功利用其留存的精子，人工受孕，但可惜未能成胎。

大雪包圍小村 妻佬登報求偶

【法新社西班牙普里奧十四日電】正當比利牛斯山區小村被大雪包圍，居民被困，一名男子在報章上刊登求偶啟事。

這名男子在報章上刊登求偶啟事，尋求一位能與他共度難關的女子。



快捷車身修理

FAST "A" AUTO BODY 688-8788
356 East Hastings Street Vancouver, B.C.
唐人街喜士定東街 356 號

顧客至上 服務第一
手工最好 材料最佳
價錢公道 歡迎比較

快捷車身修理為顧客提供最佳服務

大贈送 一律七折至半價

① I.C.B.C. 工作：
一律贈送日本精織汽車前後椅套 (SEAT COVER)

② 私人工作：
一律七折優待 (25%)

③ PIRELLI 及 Continental
雪吹七折至半價 (30% - 50% OFF)

從 33.99 起

八仙樓 海鮮酒家

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市 寬大禮堂

筵開數十 煥然一新 舒適優雅

(週三休息) 免費泊車

地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872-2644/5

仙膠羅列願客益壽延年

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆皮炸春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一頂好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購

頂好食品有限公司
DING HAU FOODS CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1i8 電話：(604) 278-1554

美華旅店

MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

本旅店有長期房出租，價錢相宜
僑胞惠顧，無任歡迎。

高雅洋服

溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917 號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

南華建築公司

SOUTH CHINA CONSTRUCTION LTD
PHONE: 879-3980, 434-9853

專做天花版及牆
閣下是否無暇或忙位？不防來
的裝修工程，天花版及內外牆
RAY 684-2680

免費估價
圖則設計

承建新屋
商店裝修
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
內外油漆
園則設計

Maxim's 美心餅店

溫哥華 華埠 二五七號
TEL: 689-6261, 689-8282
287, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA

地方雅潔 二樓茶座
品質精良 價格公平

生日蛋糕 結婚禮餅
各式西餅 各式麵包
各式西餅 各式麵包

AAA 文件急遞有限公司

TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 片打街東

專車上門收派本市區各種信件
及小包裹，收費便宜。例如：
由華埠收派至市中心商業區，每
件兩磅以下，取收費三元。
即收即派，比寄信保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。

電話：689-3677

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
872-0696

許忠房屋裝修中心

承接一切房屋裝修
窗紗、水潤、屋頂
保潔、防風、玻璃窗門
膠質、雙重、玻璃窗門
鋁質、雙重、玻璃窗門

快捷妥當 免費估價

新新建築裝修公司

SUN SUN CONSTRUCTION CO.
PHONE: 324-0538

商店裝修 房屋修繕
土庫間格 內外油漆
瓷磚鋪砌 磚牆砌築
水電裝修 電動通渠
大小工程 免費估價

電器冷氣修理

電話：321-2050 435-7659

僑胞 特價優待

雪櫃、洗衣機、乾衣機、洗車機、洗碟機、乾衣機

彭鴻記裝飾

承接室內裝修
油漆、油畫、新屋
室內設計、油漆
土庫間格、油漆
工作妥當、價格公道

電話：874-6915

傢俱翻新

2433 W. 41 AVE. VANCOUVER
電話：266-8329

價廉物美 服務快捷
餐椅、餐椅、餐椅
餐椅、餐椅、餐椅

楊氏建築裝修

工砌磚瓦內土
精磚色仔外庫
價砌路水油間
廉石面潤漆格

電話：430-1089

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.

新藝建築裝修公司

承接一切土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷

電話：251-2646 梁先生
PAGER 735-3699 (日夜服務)

昌盛水喉

Tel: 324-1486 435-3169

鄭先生 專門修理 水喉潔具
電動通渠 改建廚廁 柏文護理
大小工程 無任歡迎

專門起屋

新昌建築工程公司
專門承建新屋，兼開新屋土庫
全部鬼佬技工，保證材料上乘
政府合法牌照，起貨快捷妥當
參加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

田健三行工程

TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.
包工大土庫內房
君作小庫房外屋
滿細工間陽油改
意緻程格台漆建

電話：254-6011 254-2764

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.

專造：* 防盜窗花 * * 鐵閘扶手 *
* 鋁質欄桿 * * 大小工程 *

免費估價，歡迎查詢。
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

298-8924 (24HRS) 438-1237

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.

專做工商業住宅一切實木，桃
木，橡木，防火板，夾板，柚
木，木櫃，商業飾櫃，特價餐館
用梳化卡位防火板，鐵腳椅，中
西式實木餐椅，舒適大方。

電話：253-3290

長江建築裝修

免費估價 鋪土陽修新內泥
實砌磚台理舊外水
估盜間車水裝漆
價磚房電

電話：253-6592 254-2398

孖寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務

政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃、洗碟機、乾衣機

環球電器有限公司

4109 FRASER STREET.
VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

安裝修理 商店住宅
水喉電器 價錢相宜
電話李察 RICHARD
BUS: 877-1626 RES: 874-7829

專通渠道

日夜服務

專門電商水漏水管電
工動通業管水水更
具通住業管水水更
具通住業管水水更

電話：254-1176 或 253-7363 余先生